

**EN**  
**FUNGAL NAIL SERUM**

Read this instruction for use carefully prior to using the ProtectAir Nail Fungus Serum Brush Treatment. Keep the Instructions for use as you may need to read it again. If you have any questions please consult your general practitioner or pharmacist.

ProtectAir Nail Fungus Serum Brush Treatment is indicated for treatment of nail fungus on the finger- and toenails. as well as for nail discolorations and nail care.

**NAIL FUNGUS**

Nail fungus, also called onychomycosis, is a common condition that begins as a white or yellow spot under the tip of finger- or toenails. As the fungal infection goes deeper, nail fungus may cause the nail to discolor, thicken and crumble at the edge. The fungus can further spread into the nail bed and the root of the nail. Further the fungus often spread from one nail to other nails.

Infected nails may separate from the nail bed, which can cause pain and result in an unpleasant odor. Nail fungus is more common in toenails than fingernails.

**PROTECTAIR**

The ProtectAir product comprises of a glass bottle with 5ml nail fungus treatment, 5 nail files and this instruction for use.

When the ProtectAir treatment is applied to the nail surface, it is immediately absorbed into the nail and works by removing conditions for fungal survival. Due to the molecule structure of the ProtectAir liquid, and the absorbance into the nails excavations and interspaces, the nail fungus is physically prevented from growth. Further a barrier between the fungus and the keratin is formed, and the proliferation of the fungus comes to a stop, as the fungal infection is suppressed. The keratin reproduction is stimulated.

The initial effect of the treatment will be seen within weeks, and the treatment is continued during the full regrowth period of the nail (6-8 months for finger nails and 8-12 months for toenails).  
ProtectAir can be used for treatment of children as young as 8 years of age. ProtectAir is also safe for use during pregnancy and when breastfeeding

**WARNINGS & PRECAUTIONS**

Only for external use. Keep out of reach of children Handle the product with care and in accordance with these instructions. Diabetic patients are recommended to consult their physician prior to usage.

- Do not use ProtectAir if you are known to be hypersensitive to any of the ingredients.
- When applying the liquid, avoid contact with healthy skin surrounding the nail area.
- Do not use for children under 8 years of age, unless directed by doctor.
- The ProtectAir treatment is specifically designed for direct topical administration to the nails. Do not apply to other parts of the body including the eyes or mucous area.
- Do not exceed the number of recommended applications.
- In the event of an allergic reaction or irritation; discontinue use.
- Single patient multiple use.

Should the treatment accidentally come into the eyes, rinse with plenty of water.

**HOW TO USE PROTECTAIR**

- Remove the cap from the ProtectAir bottle.
- Gently apply the treatment to the affected nails with the tip of the brush. Make sure to cover the entire surface of the nail and avoid contact with the surrounding healthy skin.
- Allow the solution to fully penetrate the nail (60 seconds).
- Repeat this procedure twice a day, i.e. in the morning and afternoon.
- Once a week, file the affected nails before treatment and dispose of the file to prevent reinfection.
- After 3-4 weeks, application can be reduced to once a day until a new healthy nail has regrown.
- For preventative use, apply once a week.

You should always remove nail varnish before application. The nail varnish can be re-applied after treatment.

**SIDE EFFECTS**

There are no known side effects.  
Serious incidents should be reported to the manufacturer and relevant authority.

**INGREDIENTS (INCI):**

Dimethyl Isosorbide, Ethyl lactate, Lactic acid (3.76%), Glycerin, Caprylic acid, 3-0 Ethyl ascorbic acid, Origanum Vulgare leaf extract.

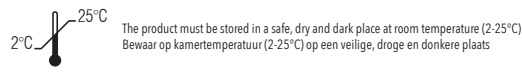
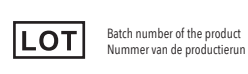
**STORAGE**

Store between 2 to 25°C, out of direct sunlight, in the original packaging and out of sight and reach of children.

**WHAT IS THE CONTENT OF THIS PACKAGING**

- 5 ml bottle (sufficient for minimum 220 applications)
- 5 nail files
- Instruction for use

Do not use after the expiry date or 12 month after removing the cap from the bottle for the first time. Recap the bottle firmly after use.  
The product can be disposed in the household rubbish.



**SHOE SPRAY**

ProtectAir spray is a medical shoe spray that supports the treatment of foot-infections. The spray prevents reinfection of nail-fungus in your own shoes. It can also be used as a preventive measure for foot- and nail-infection on high-risk patients suffering from (for instance) Diabetes Mellitus. ProtectAir spray offers long-term protection against fungus and bacteria in shoes. Removing the source of shoe odour (bacteria) by creating a hygienic, odour-neutralising environment.  
The shoe spray can be used for adults and children from 4 years (under supervision).

- Prevents re-infection in contaminated shoes
- 1 treatment protects for up to 10 days

**HOW TO USE**

The spray should be used inside the shoes. Spray 5-10x in each shoe and ensure that the entire shoe is covered. Only wear the shoes when they are completely dry. Repeat the process after intensive use or at least once a week. The spray is not harmful to humans. Direct contact with the skin (and foot) must be avoided.

**WARNINGS AND PRECAUTIONS**

Store the spray in its original packaging at room temperature (2-25°C) in a dark place and away from heat sources, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. • Always replace the cap • Do not use after the expiration date. • Do not use if you are sensitive to one of the ingredients. • Only for external use • Highly flammable liquid and vapour. • Causes serious eye irritation. • Very toxic to aquatic life. • Keep out of reach of children. • Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. • Keep container tightly closed. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. • Avoid release to the environment. • Dispose of contents/container to domestic waste.

**INGREDIENTS**

Ethanol, water, propan-2-ol, 2,2- Oxydiethanol, Acetic Acid, Polymer, Pyridine-2-thiol 1-oxide, Sodium Salt 0,05% w/w, Quaternary Ammonium Compounds, Benzyl-C12-16-alkyldimethyl, Chlorides -0,71% w/w  
Contains: 30 ml e

Latest revision of text: December 2021



**SCHOENENSPRAY**

ProtectAir is een medische schoenspray die gebruikt wordt ter ondersteuning van de behandeling van (schimmel)infecties aan nagels en voet. De spray voorkomt (her)infectie van de nagels bij kalknagel behandelingen. De spray is tevens geschikt voor preventief gebruik van voet- en nagelinfecties bij risicogroepen met (bijvoorbeeld) Diabetes Mellitus. ProtectAir schoenspray heeft een zeer langdurig, beschermende werking en verwijdt de bron van nare geur uit schoenen door de hygiënische, geur-neutraliserende eigenschappen.  
De schoenspray kan worden gebruikt voor volwassenen en kinderen vanaf 4 jaar (onder toezicht).

- Voorkomt herinfectie in geïnfecteerde schoenen
- Beschermert tot wel 10 dagen met 1 behandeling

**GEbruiksaanwijzing**

ProtectAir schoenspray dient aan de binnenkant van de schoen toegepast te worden. Spray 5-10x in de schoen en laat de schoen goed drogen. De spray is onschadelijk voor de mens. Direct contact met de huid (en voet) dient te worden vermeden.

**WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN**

Bewaar de spray in de originele verpakking bij kamertemperatuur (2-25°C) op een donkere plaats en uit de buurt van warmtebronnen, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. • Plaats altijd de dop terug. • Niet gebruiken na de vervaldatum. • Niet gebruiken als u gevoelig bent voor een van de ingrediënten. • Alleen voor uitwendig gebruik. • Licht ontvlambare vloeistof en damp. • Veroorzaakt ernstige oogirritatie. • Zeer giftig voor in het water levende organismen. • Buiten bereik van kinderen houden. • Verwijderd houden van warme, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. • Bewaar de container goed gesloten. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Verwijder contactlenzen, indien aanwezig en gemakkelijk te doen. Blijf spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. • Voorkom lozing in het milieu. • Inhoud / verpakking bij het huisvuil afvoeren.

**INGREDIËNTEN**

Ethanol, aqua, propan-2-ol, 2,2- Oxydiethanol, Acetic Acid, Polymer, Pyridine-2-thiol 1-oxide, Sodium Salt 0,05% w/w, Quaternary Ammonium Compounds, Benzyl-C12-16-alkyldimethyl, Chlorides -0,71% w/w  
Inhoud: 30 ml e

Laatste revisie van de tekst: December 2021



## DE PROTECTAIR Nagelpilz-Lösung

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das ProtectAir Nagelpilz-Lösung zum Wirkgen mit dem Pinsel verwenden. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf, damit Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal durchlesen können. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

Ihren Nagelpilz-Lösung zum Auftragen mit Pinsel ist für die Behandlung von Nagelpilz an den Finger- und Zehennägeln sowie für Nagelverfärbungen und die Nagelpflege indiziert.

### NAGELPILZ

Nagelpilz. Der auch als Onychomykose bezeichnete Nagelpilz ist eine häufige Erkrankung, die mit einem weißen oder gelben Fleck unter den Finger- oder Fußnägeln beginnt. Mit zunehmender Tiefe der Pilzinfektion kann sich der Nagel verfärben. Es kann zu Verdickungen und Zerbröseln der Nagelränder kommen. Der Pilz kann sich weiter auf das Nagelbett und die Nagelwurzel ausbreiten. Weiterhin breitet sich der Pilz häufig von einem Nagel auf die übrigen Nägel aus.

Infizierte Nägel können sich vom Nagelbett ablösen, was zu Schmerzen und unangenehmen Gerüchen führen kann. Nagelpilz kommt häufiger bei den Zehen- als den Fingernägeln vor.

### PROTECTAIR

ProtectAir umfasst eine weiße Glasflasche mit 5 ml Lösung für die Nagelbehandlung, 5 Nagelfeilen und diese Gebrauchsanleitung.

Nach Auftragen von ProtectAir Serum auf die Nageloberfläche wird das Produkt sofort vom Nagel absorbiert und wirkt, indem die Voraussetzungen für das Überleben des Pilzes beseitigt werden. Aufgrund der molekularen Struktur von ProtectAir und dem Eindringen in die Vertiefungen und Zwischenräume des Nagels wird der Nagelpilz physisch an seinem Wachstum behindert. Zudem wird eine Barriere zwischen dem Pilz und dem Keratin gebildet und die Ausbreitung des Pilzes wird gestoppt, indem die Nagelinfektion zurückgedrängt wird. Die Keratinbildung wird angeregt.

Die erste Wirkung der Behandlung ist nach mehreren Wochen sichtbar. Die Therapie wird fortgesetzt, bis der Nagel sich völlig neu gebildet hat (6-8 Monate für Fingernägel und 8-12 Monate für Zehennägel).

ProtectAir kann für die Behandlung von Kindern ab 8 Jahren angewendet werden. Die Anwendung von ProtectAir ist auch während der Schwangerschaft und Stillzeit sicher.

### WARNHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN

Nur zur äußeren Anwendung. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verwenden Sie das Produkt sorgfältig und in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanleitung. Diabetikern wird empfohlen, vor der Anwendung ihren Arzt zu konsultieren.

- Wenden Sie ProtectAir nicht an, wenn eine Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe besteht.
- Beim Auftragen des Serums den Kontakt mit der gesunden Haut um den Nagelbereich herum vermeiden.
- Nicht bei Kindern unter 8 Jahren anwenden, falls vom Arzt nicht anders verordnet.
- Die Behandlung mit ProtectAir ist insbesondere für die direkte topische Verabreichung auf die Nägel vorgesehen. Nicht auf anderen Körperteilen wie den Augen oder Schleimhäuten anwenden.
- Die Anzahl der empfohlenen Anwendungen darf nicht überschritten werden.
- Bei einer allergischen Reaktion oder Entzündung ist die Anwendung abzubrechen.
- Mehrfachanwendung bei einem Einzelpatienten

Sollte das Serum unbeabsichtigt in die Augen gelangen, mit reichlich Wasser ausspülen.

### ANWENDUNG VON PROTECTAIR

- Kappe von der ProtectAir Flasche entfernen.
- Das Serum vorsichtig mit der Pinselspitze auf die betroffenen Nägel auftragen. Stellen Sie sicher, dass die gesamte Nageloberfläche bedeckt wird und vermeiden Sie den Kontakt mit der umgebenden gesunden Haut.
- Lassen Sie die Lösung vollständig in den Nagel einziehen (60 Sekunden).
- Zweimal täglich wiederholen, d. h. morgens und abends.
- Nach einer Woche die betroffenen Nägel vor der Behandlung abfeilen und die Feile wegwerfen, um eine Neuinfektion vorzubeugen.
- Nach 3-4 Wochen kann die Anwendung auf einmal täglich reduziert werden, bis ein neuer gesunder Nagel nachgewachsen ist.
- Zur Vorbeugung einmal wöchentlich anwenden.

Nagellack sollte vor der Anwendung stets entfernt werden. Der Nagellack kann nach der Behandlung erneut aufgetragen werden.

### NEBENWIRKUNGEN

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt. Schwere Nebenwirkungen sollten dem Hersteller und den entsprechenden Behörden gemeldet werden.

### INHALTSSTOFFE (INCI):

Dimethylsilylosolid, Milchsäureethylester, Milchsäure (3,76 %), Glycerin, Caprylsäure, 3-O Ethylascorbinsäure, Origanum vulgare Blattextrakt.

### AUFBEWAHRUNG

Zwischen 2 und 25°C in der Originalverpackung, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren.

### INHALT DIESER VERPACKUNG

- 5 ml Flasche, (ausreichend für mindestens 220 Anwendungen)
- 5 Nagelfeilen
- Gebrauchsanleitung

Nach dem Verfallsdatum oder 12 Monate nach der ersten Entfernung der Kappe von der Flasche nicht mehr anwenden. Nach jeder Anwendung die Flasche mit der Kappe wieder fest verschließen.

Das Produkt kann im Haushaltsmüll entsorgt werden.

**Hersteller / Fabricant**  
Unigroup ApS  
Diplomevej 373, DK-2800  
Lyngby, DK

**Warnung**  
**Avertissement**

Vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren  
Conserver à l'abri de la lumière directe

Für Kinder unerschwerbar aufbewahren  
Tenir hors de la portée des enfants

**LOT** Produktionsnummer des Produkts  
Numéro de lot du produit

**Haltbarkeitsdauer**  
Durée de conservation

2°C - 25°C Lagerung bei Raumtemperatur (2-25°C) an einem sicheren, trockenen und dunklen Ort  
Conserver à température ambiante (2-25°C) dans un endroit sûr, sec et sombre.

**CE**  
0425

Die CE-Kennzeichnung ist die Herstellererklärung, dass das Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinie erfüllt  
Le marquage CE est la déclaration du fabricant que le produit répond aux exigences de la directive européenne applicable

**MD**  
**REF** 101031

## SCHUHSPRAY

ProtectAir-Spray ist ein medizinisches Schuhspray zur Unterstützung der Behandlung von Fußinfektionen. Das Spray verhindert die erneute Infektion mit Nagelpilz in Ihren eigenen Schuhen. Es kann auch zur Prävention gegen Fuß- und Nagelinfektionen für Hochrisikopatienten mit (beispielsweise) Diabetes Mellitus verwendet werden. Das ProtectAir-Spray bietet langfristigen Schutz vor Pilzen und Bakterien in Schuhen.

Das Schuhspray kann für Erwachsene und Kinder ab 4 Jahren (unter Aufsicht) verwendet werden.

- Verhindert die erneute Infektion durch kontaminierte Schuhe
- Eine Behandlung bietet Schutz für bis zu 10 Tage.

### BENUTZERANLEITUNG

Das Spray sollte in die Innenseite der Schuhe gesprüht werden. Sprühen Sie 5 bis 10 Mal in jeden Schuh und achten Sie darauf, dass der gesamte Schuh abgedeckt ist. Tragen Sie die Schuhe erst, wenn sie vollständig trocken sind. Wiederholen Sie den Vorgang nach intensiver Beanspruchung bzw. mindestens einmal pro Woche. Das Spray ist für Menschen nicht schädlich. Direkter Kontakt mit der Haut (und dem Fuß) ist zu vermeiden.

### WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

• Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie empfindlich auf einen der Inhaltsstoffe reagieren. • Nur zur äußeren Anwendung. • Bessern sich die Symptome der Nagelpilz-Infektion nicht innerhalb von 5 Behandlungstagen oder verschlechtern sie sich, wenden Sie sich an Ihren Arzt. • Nur für den persönlichen Gebrauch - geben Sie das Produkt nicht an andere Personen weiter. • Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. • Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. • Verursacht schwere Augenreizung. • Sehr giftig für Wasserorganismen. • Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. • Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. • Nicht rauchen. • Behälter dicht verschlossen halten. • BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. • Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. • Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Inhalt/Behälter kommunaler Sammelstelle zuführen.

### INHALTSSTOFFE

Ethanol, Wasser, Propan-2-ol, 2,2'-Oxydiethanol, Essigsäure, Polymer, Pyridin-2-thiol-1-oxid, Natriumsalz 0,05 % w/w, quartäre Ammoniumverbindungen Benzyl-C12-16-alkyldimethyl-Chlorid 0,71 % w/w  
Inhalt: 30 ml

Letzte Version des Textes: Dezember 2021

**Hersteller / Fabricant**  
Ropimex R. Ojel GmbH,  
Bildstockstr. 12-14,  
D-66538 Neunkirchen, DE

**CE**

**LOT**

**LOT**

Für Kinder unerschwerbar aufbewahren  
Tenir hors de la portée des enfants

2°C - 25°C Lagerung bei Raumtemperatur (2-25°C) an einem sicheren, trockenen und dunklen Ort  
Conserver à température ambiante (2-25°C) dans un endroit sûr, sec et sombre.

**Verpackung / Emballage**  
ProtectAir  
Vissershavenweg 65  
2583DL Den Haag, NL  
T: +31 85 902 1025

**Gefahr**

**Gefahr**

**Gefahr**

## FR SÉRUM POUR LA MYCOSE DES ONGLES PROTECTAIR

Veuillez lire cette notice attentivement avant d'utiliser le sérum pour la mycose des ongles ProtectAir applicable avec un pinceau. Veuillez conserver cette notice, car vous pourriez avoir besoin de la relire. Si vous avez des questions, veuillez consulter votre généraliste ou votre pharmacien.

Le sérum pour la mycose des ongles ProtectAir applicable avec un pinceau est indiqué pour le traitement de la mycose des ongles des doigts et des orteils, ainsi qu'en cas de décoloration des ongles et pour le soin des ongles.

### MYCOSE DES ONGLES

Mycose des ongles également appelée onychomycose, il s'agit d'une affection courante, qui commence par un point blanc ou jaune sous l'extrémité des ongles des doigts ou des orteils. À mesure que l'infection fongique se propage, elle peut provoquer une décoloration de l'ongle. L'ongle est épaissi et s'effrite sur les bords. Le champignon peut également se propager jusqu'au lit et à la racine de l'ongle. En outre, il prolifère souvent d'un ongle à l'autre.

Les ongles infectés peuvent se détacher de leur lit, ce qui peut provoquer une douleur et une odeur désagréable. La mycose des ongles touche plus fréquemment les ongles des orteils que ceux des doigts.

### PROTECTAIR

Le produit ProtectAir se compose d'un flacon en verre de 5 ml renfermant le traitement de la mycose de l'ongle, 5 limes à ongles et la présente notice.

Lorsque le traitement ProtectAir est appliqué sur la surface de l'ongle, il est absorbé immédiatement et agit en éliminant les conditions de survie du champignon. La structure moléculaire du liquide ProtectAir et son absorption dans les creux et interstices des ongles empêchent la croissance du champignon à l'origine de la mycose de l'ongle. Une barrière se forme également entre la kératine et le champignon, ce qui stoppe la prolifération de ce dernier et élimine l'infection fongique. La régénération de la kératine est stimulée.

Les premiers effets du traitement sont observés au bout de quelques semaines. Le traitement se poursuit toutefois pendant toute la durée de repousse de l'ongle (6-8 mois pour les ongles des doigts et 8-12 mois pour les ongles des orteils).

ProtectAir peut être utilisé pour le traitement des enfants à partir de 8 ans. ProtectAir peut également être utilisé en toute sécurité pendant la grossesse et l'allaitement.

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Réserver à un usage externe. Tenir hors de la portée des enfants. Manipuler le produit avec soin, conformément aux présentes instructions. Il est recommandé aux personnes diabétiques de consulter leur médecin avant utilisation.

- Ne pas utiliser ProtectAir en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants.
- Lors de l'application du liquide, éviter tout contact avec la peau saine entourant l'ongle.
- Ne pas utiliser chez l'enfant de moins de 8 ans, sauf sur avis médical.
- Le traitement ProtectAir est spécialement conçu pour l'application locale directe sur les ongles. Ne pas appliquer sur d'autres parties du corps, comme les yeux ou les muqueuses.
- Ne pas dépasser le nombre d'applications recommandé.
- En cas de réaction allergique ou d'irritation, cesser d'utiliser le produit.
- Usage multiple sur un seul patient.

En cas de contact accidentel du traitement avec les yeux, rincer abondamment à l'eau.

### COMMENT UTILISER PROTECTAIR

- Retirer le capuchon du flacon ProtectAir.
- Appliquer le traitement délicatement sur les ongles affectés à l'aide du pinceau. Veiller à recouvrir toute la surface de l'ongle et à ne pas toucher la peau saine autour.
- Laisser la solution pénétrer complètement dans l'ongle (60 secondes).
- Recommencer cette procédure deux fois par jour (le matin et l'après-midi).
- Une fois par semaine, limer les ongles affectés avant le traitement, puis jeter la lime pour prévenir toute réinfection.
- Au bout de 3-4 semaines, le nombre d'applications peut être réduit à une fois par jour jusqu'à ce que l'ongle sain ait repoussé.
- En usage préventif, appliquer une fois par semaine.

Toujours retirer le vernis à ongle avant l'application. Il est possible d'en réappliquer après le traitement.

### EFFETS INDÉSIRABLES

Il n'existe pas d'effets indésirables connus.  
Les incidents graves doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes.

### COMPOSANTS (INCI) :

Isosorbide de diméthyle, lactate d'éthyle, Acide lactique (3,76 %), Glycérine, Acide caprylique, acide ascorbique E3-0, extrait de feuille d'origan.

### CONSERVATION

Conserver entre 2 et 25°C, à l'abri de la lumière directe, dans le conditionnement d'origine, hors de la vue et de la portée des enfants.

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Flacon de 5 ml (suffisant pour 220 applications au minimum)
- 5 limes à ongles
- Notice

Ne pas utiliser après la date de péremption ni au-delà de 12 mois suivant la première ouverture du flacon. Bien refermer le flacon après utilisation.  
Le produit peut être éliminé dans les déchets ménagers.